

ИСТОРИЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ПЕРИОДИКИ В ЭСТОНИИ (1918-1940 ГГ.)



Аурика Меймре

(Таллиннский Педагогический университет)

Напечатано в сборнике «Между Востоком и Западом» (Евреи в русской и европейской культуре). Сборник статей. Таллинн, 2000

История евреев в Эстонии уходит в далекий XIV в., когда, судя по архивным данным, здесь появились первые представители еврейского народа, в основном купцы. В XIX в. в Эстонии появляются так называемые николаевские кантонисты. Уже в 1828 г. Таллинн фигурирует как одно из мест сбора, куда были привезены полтысячи еврейских мальчиков в возрасте 10-14 лет.

О более значительном количестве еврейских семей, о создании еврейской общины в Эстонии можно говорить уже с середины 1850-х гг., когда кантонисты со своими семьями стали создавать еврейские приходы (к Таллиннскому приходу в 1856 г. относилось 50-60 семейств кантонистов; в Тарту в 1859 г. их было 10; в Пярну — 10-11; подобные приходы были образованы в Нарве, Вильянди, Выру, Валга и Раквере). Вскоре Таллинн и Тарту стали главными еврейскими центрами Эстонии, каковыми они были и для эстонской культуры. Преимущество Таллинна состояло в лучших материальных возможностях и большим потенциалом в выборе рода деятельности; в Тарту большими ценностями, нежели материальное благосостояние, считалось начало духовное - разумеется, благодаря университету.

В этих же двух культурных центрах было положено начало русскоязычной еврейской периодике. Первое издание, известное на сегодняшний день, это "Бюллетень Исполнительного комитета евреев-воинов XII армии" (вышел в Валга 12 октября 1917 г. на русском языке под редакцией И.Рабиновича). Под этим названием до 26 ноября того же года вышло 5 номеров бюллетеня. Затем 13 декабря был выпущен еще один номер, но уже на еврейском языке, под названием "Der frajer soldat".

С 1919 г. можно говорить о более серьезной еврейской периодике, обозначившей свои цели и задачи. Она возникла в только что освобожденной и в 1918 г. провозгласившей свою государственную самостоятельность Эстонской республике. Первые еврейские издания выходили на русском языке (за отсутствием в типографиях соответствующих шрифтов). Но вскоре эта проблема была решена, и вслед за первыми четырьмя русскоязычными

органами печати сначала в Тарту, а затем и в Таллинне вся еврейская периодика перешла на идиш.

С 28 февраля 1919 г. в Таллинне дважды в месяц стал выходить журнал "Еврейская молодая мысль" (далее ЕММ), посвященный вопросам еврейской общественной жизни. В редакционную коллегию вошли И.Л.Каган, И.Г.Маркович и Б.Л.Эпштейн, ответственным лицом и издателем являлся А.С.Пумпянский.

Евреи, подобно всем национальным меньшинствам молодой Эстонской республики, стали в первую очередь думать об объединении своих культурных, общественных и прочих сил, что, как им казалось, было возможно прежде всего с помощью прессы, которая могла обращаться к проблемам еврейской общины, активизируя тем самым местную еврейскую общественную жизнь. Журнал провозгласил, что будет считать свою задачу выполненной в том случае, если удастся внести в жизнь местной общины "разнообразие, если он сумеет сделаться журналом всех прогрессивно мыслящих элементов общества и подвигнуть разрешение ряда неотложных вопросов".¹

Из состояния "двухнедельного" ЕММ в четвертом номере перешел в категорию еженедельных изданий, что, судя по объяснениям редакции, было обусловлено реакцией читателей, которые требовали более оперативной передачи информации о событиях в еврейской общине. В редакционном обращении говорилось также об увеличении объема журнала с 48 до 64 страниц в месяц. Уведомляя читателей о своей "платформе", редакция подчеркивала собственную аполитичность, обещая предоставлять на страницах журнала место "статьям всех направлений, кроме написанных в резко партийном и полемическом тоне".

Из данных обещаний редакция не сумела выполнить по меньшей мере одного—организовать еженедельный выход журнала. Пятый номер ЕММ вышел ровно через две недели после издания предыдущего номера, при этом объяснением опоздания послужили пасхальные праздники. Еще больший перерыв образовался перед выходом шестого номера, который появился лишь через полтора месяца, на этот раз опоздав "вследствие продолжительной экономической забастовки". Последние номера ЕММ (7-й и 8-й) выходили с двухнедельными перерывами и без всяких объяснений противоречия между интервалом издания и подзаголовком, определявшим издание как еженедельник.

Из-за подобных перерывов в редакции должно было скопиться большое количество материалов, что, с одной стороны, редакция ЕММ подтверждала на первой же странице седьмого номера журнала: "Вследствие накопившегося материала редакция считает целесообразным вместо выпуска 18-го с.м. двойного номера (7-8) выпустить ныне уже отдельно под № 7 специальный выпуск, посвященный вестям заграницы",² между тем объем этого номера был в два раза меньше обычного, хотя, действительно, весь номер состоял из

разных материалов, касающихся жизни евреев за пределами Эстонии; местным проблемам была отведена половина последней страницы.

В последнем восьмом номере ЕММ была опубликована очередная, на этот раз последняя редакционная заметка о новом журнале, который в ближайшее время начнет издавать в Таллинне паевое товарищество при Национальном совете. Редакция сообщала своим читателям о закрытии ЕММ из-за нежелания "распылять еврейские литературные силы, имеющиеся в данный момент в очень ограниченном количестве". Новому журналу. "Кодимо" передавалось все имущество ЕММ, в том числе, с разрешения авторов, и все оставшиеся неопубликованными материалы. Читатели приглашаются перейти в новый журнал, которому редакция желает "лучшего будущего, полного успеха и расцвета".³

Новый журнал, однако, оказался недолговечным: единственный номер еженедельного общественно-литературного и научного журнала "Кодимо" вышел 15 августа 1919г. в Таллинне. Согласно объявлению в последнем номере ЕММ, ближайшее участие в "Кодимо" должны были принимать гг.Айзенштадт, Генс, Полоцкий, Тамаркин, а редактором еще 28 июня предполагался К.Клячко. Однако редактором и издателем единственного выпуска еженедельника был М.И.Зунделевич, а в чем состояло участие остальных предполагаемых авторов, к сожалению, установить невозможно, поскольку их подписей нет ни под одним материалом. Кроме того, в этом единственном номере не удалось обнаружить и продолжения публикаций, начатых в ЕММ (например, статьи Марка Сиса "Национальный вопрос и социал-демократия"), как обещала его редакция. Установить можно только факт перехода некоторых сотрудников, в частности, Кальмана и Л.Левитина, из одного издания в другое.

Подобно своему предшественнику, "Кодимо" был посвящен "всем запросам, стремлениям и общественным направлениям в жизни еврейства Эстии", а также задаче "...защиты <...> национальной чести и достоинства от тех антиеврейских выпадов, которыми свободная печать время от времени разнообразила содержание своих номеров",⁴ каковой защите и была посвящена большая часть журнала: из 15 страниц обсуждению и полемике с разного рода местными изданиями были посвящены 8. Дискуссия велась в основном в юмористическом тоне, причем выпады были адресованы не только титульной нации, но и некоторым проявлениям самих евреев (см. статьи и фельетоны "Все о том же..."; "История одного еврея...").

Следующее еврейское периодическое издание, не представлявшее интересов определенного общественно-политического направления или организации, начало выходить под редакцией Германа Фридмана лишь с 29 апреля 1920 г. Это - "Еврейское слово" (далее ЕС), издававшееся в Таллинне до 9 октября 1920 г. и рассчитанное на периодичность выхода дважды в месяц. Несмотря на это, за полгода было издано всего 7 номеров (последний под

редакцией Г.Гудкина). Первое же нарушение периодичности (в 5-м номере) объяснялось "не зависящими от редакции обстоятельствами".

Единственная тартуская (хотя редакция находилась в Таллинне) русская еврейская газета "Гатикво" (на латинице-"Hatikwah"), была также единственной, представлявшей интересы определенного политического движения - Центрального комитета Сионистской организации Эстонии. Единственный номер этого издания вышел 16 июня 1919 г., его издателем был Я.Генс, ответственным за издание газеты -М.И.Блюмберг.

В отличие от остальных трех изданий, эта газета писала свое название на трех языках: центральное место занимало название на иврите, на русском языке оно было набрано более мелким шрифтом и помещалось немного выше, в левом углу, третий вариант давался по-эстонски, под выходными данными на русском языке. Кроме языка, душу евреев должна была греть и дата выхода, которая приводилась в двух разных системах исчисления: по Григорианскому (16 июня 1919) и по еврейскому календарю (18 Сивана 5679).

Под выходными данными, приведенными на русском языке, следовало сообщение о том, что газета "за неимением еврейского шрифта печатается временно на русском языке". Но, судя по существующим библиографиям и архивным фондам, издание этой газеты оборвалось на первом же номере.

В отличие от журнала ЕММ, выходившего в это же время. "Гатикво" не печатает громких призывов об объединении всех евреев, в том числе и евреев Эстонии, а, видимо, надеясь на сообразительность своих читателей, публикует материалы, красноречиво свидетельствующие об их реальных целях и интересах: рассказы о сионистских конгрессах во всем мире, в т.ч. и в Эстонии; материалы по палестинскому вопросу, касающемуся всего еврейства; о положении евреев в разных странах, в т.ч. в Эстонии, и т.п. Судя по настроенности авторов статей, целью газеты, как это и должно было быть в печатном органе сионистского движения, является борьба за объединение евреев на исторической родине.

Кроме общих целей, все четыре издания роднил и крайне неприглядный вид: бедно оформленные, они, как, например. ЕММ в первых номерах, ограничивались виньетками, призванными украсить названия рубрик и некоторых статей, но не имели возможности помещать иллюстрации. Но даже и виньетки, и линии, выделявшие материалы, постепенно исчезли. Больше внимание во всех восьми номерах ЕММ, как, впрочем, и в остальных изданиях, уделялось, по понятным соображениям, облику рекламы и объявлений, но и здесь все ограничивалось некоторым разнообразием шрифтов и редкими виньетками.

Всему этому, видимо, есть вполне логичное объяснение - отсутствие денег. Редакции газет и журналов пытались свести расходы к минимуму, поскольку деньги на издание поступали в основном как пожертвования частных лиц или, реже, от предприятий. Так, например, в редакционном

обращении к читателям на обороте титульного листа первого номера ЕММ выражается благодарность Л.И.Кагану, Г.З.Марковичу и З.А.Каршенштейну за материальную поддержку, "обеспечившую своевременный выход журнала", после чего редакция обращается ко всем евреям с просьбой оказать изданию посильную помощь. В ряде номеров ЕММ публикуются имена всех жертвователей, плативших за подписку журнала или его отдельный выпуск больше указанной суммы. При этом необходимо сказать, что стоимость единичного номера ЕММ и ЕС (а также любых других периодических изданий на любом языке) постоянно колебалась — это объясняло нежелание читателей подписываться на журнал, а отсутствие подписчиков, в свою очередь, обуславливало краткосрочность этих изданий.

Одной из своих важнейших задач местная еврейская община считала создание и выборы общественного еврейского комитета, который в дальнейшем должен был заниматься защитой интересов евреев. Основной задачей периодического издания при этом становилось освещение всех вопросов, связанных с подготовкой к выборам, назначенным на 9-11 марта 1919 г. ЕММ, единственный печатный орган еврейской общины, издававшийся в то время, занялся этим с первого же номера. Сначала в журнале печатались материалы об уже проделанной в конце 1918 г. работе в тартуских еврейских кругах, которая была прервана в январе 1919 г. из-за наступления на город Красной армии. Однако тартуская община стала ждать создания совета в Таллинне. Хотя, по мнению некоторого Н.В., еврейское население Таллинна, "не имеющее собственной интеллигенции или во всяком случае ощущающее в ней сильный недостаток (что еще более усугубляет его печальное положение), представляет из себя инертную массу, которую никакие толчки, никакие бури не были в состоянии вывести из ее апатичного состояния".⁵

Но, несмотря на это, в Таллинне все же был образован Временный национально-политический комитет, в который вошли представители всех еврейских организаций города - литературно-драматического ферейна Х.Н.Бялика, Сионистской организации, Объединения социалистов, Еврейского общественного собрания, Благотворительного общества, Синагогального правления и "Нейцах-Исроель", а также несколько кооптированных членов.

Подробно, буквально ежедневно публиковались материалы, связанные с предвыборной борьбой разных еврейских организаций, - отчеты о предвыборных собраниях, имена всех участников и всех выступавших, позже - результаты выборов.

Пройдя процедуру официальной регистрации на разных уровнях (Совет министров Эстонии, Парижская мирная конференция, Бюро американского конгресса и "Алианс-Израэлит"), совет стал действовать по двум главным направлениям: 1) активное участие в общественной и политической жизни страны; 2) признание еврейства Эстонии как национального меньшинства и

предоставление ему одинаковых прав с другими национальными меньшинствами, признанными Конституцией республики. Именно эти аспекты впоследствии более всего интересовали еврейскую периодику Эстонии, которая комментировала каждый шаг и каждое решение национально-политических комитетов на местах.

В новой политической обстановке Эстония — только что освобожденная от большевиков (хотя атаки с юга продолжались) - готовилась к выборам в Учредительное собрание, которое должно было принять уложения, касающиеся законодательства самостоятельной республики, поскольку до сих пор во многих сферах опирались все еще на законы Российской империи. С приближением выборов активизировались и национальные меньшинства, в том числе евреи, которые поняли, что свое положение, как и защиту всей еврейской общины, можно обеспечить с помощью законов, сверху. Для этого необходимо было прохождение хотя бы одного представителя еврейства в Учредительное собрание. Между тем некто Sermo, выступивший в третьем номере ЕММ со статьей по данной проблеме, приходит к выводу, что евреям нет смысла идти на выборы своим списком, поскольку потенциальных голосов слишком мало и их представитель все равно бы не прошел. С другой стороны, он считал целесообразным создание блока национальных меньшинств с составлением общего списка, хотя тут же оговорился, что такой блок уже не состоялся, поскольку "русские перешли на роль национального меньшинства совершенно не подготовленными <...> немцы, хотя и ранее были на положении количественного меньшинства, были, однако, всегда в силу тех или других причин в привилегированном положении вообще, и в Остзейском крае в частности. И лишь мы, евреи, - меньшинство, так сказать, профессиональное".⁶ Понимая таким образом свое безвыходное положение, он, тем не менее, призвал всех евреев идти на выборы, чтобы выполнить свой долг "по крайнему своему разумению - классовому, политическому и гражданскому". Тем не менее, несмотря на все усилия, евреям так и не удалось за все время существования первой Эстонской республики провести в парламент ни одного своего представителя.

Благополучие каждой нации в определенной мере зависит от степени образованности каждого отдельного члена этой нации. Осознавая это, евреи уделяли важное место школьному вопросу, который был затронут в целом ряде статей Л.Дисенчиком. Так, в третьем номере ЕММ он оценивал вопрос об образовании как самый жгучий вопрос еврейской действительности, поскольку долгие годы "старый хедер давил души детей своим невыносимым режимом, мертвым содержанием, своей тухлой атмосферой, в которой выросла вся гниль минувших дней".⁷ Теперь, в новой обстановке, при новых реальных возможностях он призывал всех евреев к созданию во всех городах Эстонии еврейских школ, которые давали бы общее образование, но вместе с тем не позволяли бы детям забывать, кто они на самом деле и что представляет собой

их настоящая национальная культура (а не представленная одним хедером в замкнутом, темном пространстве).

Но не только в ЕММ рассматривался этот вопрос. В единственном номере "Кодимо" было обнародовано решение об открытии осенью 1919 г. в Таллинне семиклассного еврейского народного училища, в котором основная учебная программа соответствовала бы программе правительственных школ Эстонии, а параллельно с ней велись бы занятия по еврейским предметам типа древнееврейского и разговорного еврейского языков, библии и истории еврейского народа. По сообщению из Тарту там пока еще рассматривался проект открытия четырехклассной прогимназии для еврейских детей, хотя до начала учебного года оставалось всего две недели.

Здесь необходимо отметить, что первый выпуск еврейской начальной школы, созданной при Таллиннской общине, состоялся в 1923 г. В этом же году директор этой частной школы Г.Тамаркин вынужден был обратиться по просьбе родителей к министру образования с ходатайством об открытии седьмого класса. По сообщению школьного отдела Министерства образования, Таллиннская еврейская частная гимназия была зарегистрирована 20 сентября 1923 г. Таким образом, в первый (седьмой) класс гимназии в новом учебном году могли поступить 18 человек (в Тарту частная еврейская гимназия была открыта лишь 1 сентября 1926 г.).

Кроме вопросов, связанных с образованием еврейских детей, в названных изданиях освещалась и проблема образования евреев в других странах. Так, например, в "Гатикво" было опубликовано письмо, полученное из Петрограда в феврале 1919 г., где среди прочего отдельно сообщалось об исполнении давней мечты русских евреев России - о предстоящем открытии 1 марта Еврейского народного университета в Петрограде. По еще не утвержденной к тому времени программе в университетский курс должны были войти такие предметы, как история евреев, еврейская литература, еврейское право, этика еврейства, еврейское искусство и т.д.⁸

В последнем номере ЕС была опубликована статья И.Марковича "К положению еврейской учащейся молодежи за границей", где рассматривалось постоянно ухудшающееся положение с образованием евреев в Германии, Австрии, Чехословакии и Венгрии.

Местные еврейские издания касались и других проблем, связанных с развитием еврейской культуры в Эстонии: подробно анализировалось состояние библиотечного и театрального дела, говорилось также о литературно-драматическом обществе Х.Н.Бялика и многих других вопросах, связанных с эстонскими евреями и их деятельностью. Публиковались также единичные стихотворения еврейского поэта Кальма.

В глобальном смысле самой актуальной проблемой, интересовавшей всех евреев, где бы они ни находились, была судьба Палестины. Этот вопрос освещался во всех четырех русскоязычных еврейских изданиях Эстонии (в

меньшей степени в ЕММ, как правило, в рубрике "Вести из-за границы", поскольку этот журнал уделял основное внимание местным проблемам).

С другой стороны, в июне 1919 г. вышел номер "Гатикво", посвященный сионистскому движению, где весь опубликованный материал был так или иначе связан с Палестиной, "национальным убежищем" евреев. Особенно популярным этот вопрос стал после оглашения декларации А.Бальфура в 1917 г., вызвавшей волну эмиграции евреев в Палестину. Одной из задач "Гатикво", видимо, считал ознакомление евреев с палестинскими делами. В разделе "Палестинская хроника" были опубликованы сообщения об ущербе, нанесенном Палестине войной и эвакуацией Яффы, о безработице, положении "иеменитских" рабочих и крестьян, о предстоящих выборах в Учредительное собрание еврейства Палестины и т.д. В журнале был напечатан также меморандум, характеризующий "мнение палестинских евреев об устройстве своей Палестины", целиком перепечатан доклад, сделанный на Учредительном собрании Общества экономического возрождения Палестины 2 февраля 1918 г., о палестинской промышленности и ее перспективах. Все эти и многие другие материалы должны были дать полное представление о том, что, в случае отъезда в Палестину, ожидает эмигрантов.

Возможности эмиграции из Прибалтики обсуждались в последнем номере ЕС, где подробно рассматривались все возможные варианты отъезда, причем приводились даже полная стоимость и возможные варианты маршрута (стоимость поездки намечена в пределах 20-25 английских фунтов, а маршрут, например, из Таллинна выглядел следующим образом: Таллинн – Штетин - Берлин - Вена—Триест—Яффа). На сентябрь 1920 г. визу на въезд в Палестину из стран Балтии можно было получить только в Риге, хотя центральное бюро Сионистской организации в Эстонии намеревалось вскоре открыть в Таллинне свое Палестинское Бюро. Читателей не забывают предупредить и о том, кого же ждут в Палестине: "Палестинское бюро дает разрешение на проезд в Палестину только таким лицам, которые, обладая какими-либо специальными познаниями или зная какое-либо ремесло, могут сейчас же по приезде туда устроиться в каком-нибудь существующем предприятии или деле или же которые, обладая соответствующим капиталом, могут устроить в Палестине собственное дело или предприятие".⁹ С другой стороны, сами евреи тоже понимали, что не все вернутся туда, поскольку "Палестина не вместит всех рассеянных по миру миллионов евреев. Пребывание в течение столетий в разных странах связывало евреев тысячами нитями с этими странами, с теми народами, среди которых они живут, <.. > чувствуя себя единым народом, евреи разных стран, вместе с тем, желают оставаться на тех местах, где они родились и живут, быть гражданами этих стран".¹⁰ Помимо подробного описания палестинского положения, названные издания знакомили своих читателей также с положением еврейской диаспоры - чаще всего в России, реже - в Америке, Финляндии и других странах. Среди подобных статей

встречались материалы, посвященные сути антисемитизма и погромам в разных странах. Хотя на уровне государственной политики антисемитизма в Эстонии не было, но своего рода антиеврейские выступления можно было встретить в местной эстонской и русской периодике. Обзор печати каждого номера ЕС начинался с эстонской периодики, с теми ее материалами, которые так или иначе были связаны с евреями. Чаще всего цитировались газеты "Vaba Maa" ("Свободная страна"), "Päevaleht" ("Вести дня"), "Sotsiaal-demokraat" (Социал-демократ), "Kaja" ("Эхо"), последняя из которых, по мнению ЕС, заняла юдофобскую позицию. Газеты моментально реагировали на разные предпринятые евреями шаги. Так, например, стоило какому-нибудь еврею приобрести в центре города дом, или, что еще "хуже", фабрику, как эстонская пресса ("Vaba Maa" 1920, № 65 и № 67, "Päevaleht" № 70 и "Kaja" № 70) единым фронтом выступала против всех евреев, видя в них сплошь эксплуататоров и кровососов. И хотя комментатор ЕС в свойственном этому изданию юмористическом тоне пытался подчеркнуть парадоксальность и несправедливость нападок, антиеврейская нота в эстонской прессе звучала вполне серьезно: "прошел слух, что еврей купил, или только хотел купить, фабрику и поднимается шум, что евреи захватывают в свои руки всю промышленность",¹¹ или "некто И.Ф. сообщает, что он хотел нанять квартиру во втором этаже дачи еврея Г., но ему сказали, что если у него есть дети, то этой квартиры ему сдать нельзя. По этому поводу И.Ф. обвиняет миллионера Г. и ему подобных в том, что они задались целью... "препятствовать размножению эстонского народа" (!!)..."¹²:

Противостояние было весьма острым, судя по тому, что даже не прокомментированная, то есть эмоционально никак не окрашенная газетная информация воспринималась еврейской периодикой как очередной выпад против общины. Так, говоря о еврейской эмиграции из разных стран, газета "Vaba Maa" приводила данные о количестве евреев, желающих эмигрировать в Америку, утверждая при этом, что "до сих пор не было слышно, чтобы хоть один еврей желал бы выехать из Эстонии". Из этой фразы ЕС делает характерный вывод, доказывающий, что любое упоминание евреев в эстонской прессе воспринимается как нацеленное против них: "...из тона этого замечания не видно, отмечается ли это с гордостью (ohn ammzohe) или с сожалением. <.. .> А так-как евреев всегда и во всем обвиняют, то мы эту заметку толкуем в свою пользу и записываем ее в еврейский актив этой газеты".¹³

Следует отметить и пронизанные аналогичным ощущением замечания об отсутствии в местной периодике материалов о евреях: "Местным антисемитским писакам в последнее время не везло: пищи не было...";¹⁴ "За последнее время особых антисемитских выпадов в эстонской печати не было, если не считать двух ничтожных заметок...";¹⁵ "Положение обозревателя антиеврейских выпадов в эстонской печати с каждым разом становится все

труднее и труднее... <имеется в виду опять-таки отсутствие таковых выпадов. - А.М>".¹⁶

Годом раньше, в 1919 г., остроумный фельетонист, скрывшийся за псевдонимом "Тот-же", написал фельетон "История одного еврея..."¹ и посвятил его антиеврейским материалам в эстонской периодике (при этом необходимо отметить, что из года в год ничего нового в таких материалах не появлялось, повторялись одни и те же мотивы - покупка домов, валюта, биржа и т.д.). Герой фельетона, один "маленький еврей" (безымянный) приходит к мысли о самоубийстве, которое, однако, не свершилось, поскольку несчастный, всеми обруганный, решил последний раз заглянуть в газету, где он прочел следующее: "Нам сообщают, что в последнее время дорога на тот свет стала похожа на улицу в Немме <пригород Таллинна. — АМ>: видишь только евреев, слышишь еврейский язык, заходишь в придорожные еврейские лавки и т.д. Просто евреи на каждом шагу... И как это только управление дорог терпит такие беспорядки?!...".¹⁷ Естественно, что после прочтения у героя исчезло всякое желание покончить собой.

Из местных русских изданий внимание еврейской периодики было сконцентрировано на газете "Ревельское слово" (в период первой Эстонской республики выходила с 26.11.1918 по 30.04.1919), которая, по мнению еврейского автора, взявшего псевдоним Ното biliosus ("человек желчный"), "снизошла" <видимо, превзошла. — А.М> что бы то ни было, написав в статье, посвященной Троцкому, что "он отдал приказ "швоим войшкам", умышленно, очевидно, для "потехи" публики, коверкая слова на будто бы еврейский лад".¹⁸ Хотя во время львовских погромов "Ревельское слово" среди многих других газет выступило, по словам того же "biliosus'a", в защиту евреев.

Время, когда в Эстонии выходили четыре упомянутые еврейские периодические издания, 1919-1920 гг., это одновременно и время рождения еврейской периодики в Эстонии вообще. Выбор языка (русского) был, видимо, кроме технических причин, продиктован самим временем, годами интенсивной послереволюционной русской эмиграции. Отсюда и своеобразная российская направленность этих еврейских изданий. Технические трудности, связанные с отсутствием необходимых шрифтов, были преодолены к весне 1920 г. (уже в конце 1919 г. в Нарве была установлена временная аппаратура) — с 18 апреля по 21 июня в Тарту издавался журнал "Unser Welt" <название дается в латинской транслитерации. - А.М>. Хотя было издано всего четыре номера, именно с этого журнала ведет отсчет период выхода еврейских периодических изданий на родном языке, оказавшийся более плодотворным: за 22 года существования Эстонской республики на идише выходило около 20 периодических изданий (большей частью кратковременных), из которых самым продолжительным был журнал "Unzer Vort" <название дается в латинской транслитерации. - А.М.>, семнадцать

¹ Смотри <http://eja.pri.ee/Community/Kadimo.pdf> [M.R.]

номеров которого вышли в 1931- 1932 гг., и по одному номеру - в 1933 и 1937 гг. Но это уже материал для другого исследования.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ От редакции // Еврейская молодая мысль. 1919. № 1. С. 1.
- ² От редакции // Еврейская молодая мысль. 1919 № 7. С. 1.
- ³ См. об этом: К нашим читателям! // Еврейская молодая мысль. 1919. № 8. С. 1.
- ⁴ От редакции // Кодимо. 1919. № 1. С. 1.
- ⁵ Н.В. (К характеристике местной общественной жизни) // Еврейская молодая мысль. 1919. № 1. С. 19-21.
- ⁶ Sermo. Евреи и выборы в Учредительное собрание Эстонской Республики // Еврейская молодая мысль. 1919. № 3. С. 1-4.
- ⁷ Дисенчик Л. Еврейская школа // Еврейская молодая мысль. 1919. №3. С. 10-11.
- ⁸ См.: Письмо из Петрограда // Гатикво. 1919. № 1. С. 13-14.
- ⁹ Письмо в редакцию // Еврейское слово. 1920. № 7. С. 15.
- ¹⁰ <Редакционная> // Еврейское слово. 1920. №2. С. 1-2.
- ¹¹ В.К. Из эстонской печати // Еврейское слово. 1920. № 1. С. 7-9.
- ¹² Там же. С. 8.
- ¹³ Из эстонской печати // Еврейское слово. 1920. № 7. С. 9-11.
- ¹⁴ Еврейское слово. 1920. № 2.
- ¹⁵ Еврейское слово. 1920. № 4.
- ¹⁶ Еврейское слово. 1920. № 5.
- ¹⁷ Тот-же. История одного еврея // Кодимо. 1919. № 1. С. 2-7.
- ¹⁸ "Ното biliosus." "Ревельское слово" и "Еврейский вопрос" // Еврейская молодая мысль. 1919. № 1. С. 14-18.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В настоящей библиографии издания приводятся не в хронологическом, а в алфавитном порядке; материалы в них представлены по порядку номеров и страниц. Неподписанные материалы, представленные в разных рубриках, отдельно не выделяются, при наличии автора название рубрики дается курсивом.

ГАТИКВО (НАТИКВАН). Известия Центрального комитета Сионистской организации в Эсти. Таллинн/Тарту. (16.06.1919. Вып. 1).

1. Исторический день мирной конференции в Париже - 27 февраля 1919 года *(б.а.)* С. 1-2.
2. Интернациональная комиссия в Палестину, *(б.а.)* С. 2.
3. Еврейские национальные права и Интернационал, *(б.а.)* С. 2.
4. Лондонская сионистская конкуренция (2-12 марта 1919 г.). *(б.а.)* С. 2-3.
5. Объединенный комитет еврейских делегаций, *(б.а.)* С. 3.
6. Еврейский конгресс в Америке. (15-18 декабря 1918 г.). *(б.а.)* С. 3.
7. Еврейский форпарламент в Украине, *(б.а.)* С. 3-4.
8. Палестинская хроника, *(б.а.)* С. 4-6.
9. Требования палестинских евреев, *(б.а.)* С. 6.

10. Предостережение итальянских властей, (б.а.) С. 6.
11. **Гольдберг Б.А.** Промышленность Палестины и перспективы ее развития. С. 7-9.
12. К возрождению Палестины, (б.а.) С. 9-10.
13. **Л.С.** Саранча и борьба с нею. С. 10-11.
14. *Сионистские съезды.* Россия. Англия, С П, Германия. Литва, Богемия. Новые члены Actions-Comite. Заседание большого А.-С. Поалей-Цион. С. 12. Мизрохи. С. 12-13. Палестинский съезд, (б.а.) С. 13.
15. *Конгрессное движение.* Германия, Канада, Греция, Словакия, Турция. (б.а.) С. 13.
16. *По разным странам.* Россия. Письмо из Петрограда. С. 13-14. Реэвакуация. С. 14. Еврейская жизнь в еврейской провинции. С. 14-15. Витебск. С. 15. Протест Петроградской еврейской общины против Львовского погрома. С. 15-16. Деятельность сионистской организации. С. 16. *Польша.* Городские выборы в Варшаве. Еврейские представители у Падереского. С. 16. Выселение "иностранцев" из Варшавы. С. 16-17. Запрещение преподавания древнееврейского языка. Исключение еврейских учеников из школ в Люблине. Выборы в Учредительное собрание. С. *М.Литва.* С. 17. *Румыния.* К.С.Б. Апрель 1919. С. 17. *Галиция.* С. 17-18. *Болгария.* (Март 1919г.). С. 18. *Америка (б.а.)* С.18.
17. Агроном Аронсон. (б.а.) С. 18. <некролог>.
18. Пинский расстрел, (б.а.) С. 19.
19. Погромы, (б.а.) С. 19.
- 0 *Протесты против погромов.* Призыв Грузенберга к Англии. Призыв к Вильсону. Призывы Поалей-Цион к социал-демократии Entente о Галицийских погромах. Предостережение английского правительства полякам. Мирная конференция, (б.а.) С. 20.
21. *Национальный фонд,* (б.а.) С. 20.
22. *Местная хроника.* Эстонское Учредительное собрание и национальные меньшинства. С. 21-22. Сионистская конференция в Эсти I шват 5679 (9 декабря 1918 г.) в г. Юрьеве. С. 22-23. Конференция сионистов Эсти 18-го мая 1919 г. С. 23-24. Партийные вести. Наши гласные. Разное, (б.а.) С. 24.

ЕВРЕЙСКАЯ МОЛОДАЯ МЫСЛЬ. Двухнедельный журнал, посвященный вопросам еврейской общественной жизни. Таллинн. (28.02.-28.06.1919. №№ 1-8).

№ 1

1. **Редакция.** От редакции. С. 1.
2. Задача дня. (б.а.) С. 2.
3. **Politicus.** Снова старое... С. 3-4.
4. **П.** Очередной навет. С. 4-9.
5. **"Я".** Памяти И.Б. Левинзона (1788-1860). С. 4-12.
6. **Ленов.** Мысли о судьбах еврейства. С. 9-11.
7. **"Я".** Б.Борохов. (3 1 августа 1864 г. - 4 декабря 1917 г.). С. 12-13.
8. **А-Ид.** Цыгайнер шпрахе. (Полемическая заметка). С. 13-14.
9. Homo biliosus. "Еврейское слово" и "Еврейский вопрос". С. 14-18.
10. **Яков Г-с.** Очередная задача. (Письмо из Юрьева). С. 18-19.
11. *Хроника местной жизни. Город Ревель.* С. 19-23.
12. **Н.В.** (К характеристике местной общественной жизни). С. 19-21.
13. *Хроника местной жизни. Город Юрьев.* С. 23-24.
14. *Хроника местной жизни. Город Валк.* С. 24.
15. **Нарвянин.** Письмо из Нарвы. С. 24.

№ 2

1. **Кальман. К** годовщине независимости республики Эсти. С. 1-3.
2. **Ленов.** К вопросу об общине и ее задачах. С. 3-8.
3. **Homo biliosus.** Об одной "тактике". С. 3-16.
4. **И.К.** К годовщине русской революции. С. 8-10.
5. **Маркович Г.** О пасхальной муке. (Письмо в редакцию). С. 10-11.
6. О пасхальной муке. Заявление, (б.а.) С. 11.14.
7. *Хроники местной жизни. Город Ревель.* С. 15-18.

8. **СМ-ч.** Агитационная неделя. С. 15-17.
9. **С.М-ч.** Торжественное открытие сцены и помещения ферейна Х.Н.Бялика. С. 17-18.
10. *Хроника местной жизни. Город Юрьев.* С. 19-21.
11. **Я.И.** К 35-летию юбилею Академического Ферейна. С. 19.
12. **Я.Иерусалимский.** Сионистский съезд в Эстонии. С. 20.
13. **З.Иерусалимский.** Съезд еврейских общин в Эстонии. С. 20-21.
14. *Библиография.* С. 21-24.
15. **Ве-Ве.** <В.Медема "Воспоминания и статьи">. С. 21-22.
16. **Надин.** <К.Каутский "Еврейство и раса">. С. 22-24.

№ 3

1. **Sermo.** Евреи и выборы в Учредительное собрание Эстонской Республики. С. 1-4.
2. **Скептик.** Наброски. С. 3-8.
3. **Ленов.** Мысли о судьбах еврейства. (Продолжение). С. 4-7.
4. **Марк Сист.** Национальный вопрос и социал-демократия. С. 7-9.
5. **Гофф А.** Письмо в редакцию. С. 10.
6. **Дисенчик Л.** Еврейская школа. С. 10-11.
7. **Иерусалимский Я.** Принципы библиотечного дела (С обзором местных библиотек). С. 11-14.
8. **Номо В.** Сознательная провокация или... слабая математика? С. 14-15.
9. **Левин С.** Письмо из Нарвы. С. 15-17.
10. **Каплан А.** Открытие Общинного совета в гор. Ревеле. С. 17-19.
11. **Член Бюро труда.** Письмо в редакцию. С. 19-20.
12. *Вести из заграницы.* С. 20-21
13. *Хроника местной жизни. Город Ревель.* С. 21-23.
14. **Каплан А.** Первые шаги Ревельского еврейского общинного совета. С. 21-22.
15. **П.** Литературно-драматический кружок имени Х.Н.Бялика. С. 22.
16. *Хроника местной жизни. Город Юрьев* С. 23-24.
17. **Группа молодежи.** Письмо в редакцию. С. 24.

№ 4

1. **Редакция.** Нашим читателям. С. 1.
2. *Время не ждет... (б.а.)* С. 2.
3. **Огин М.** О типе и задачах новой общины. С. 3-5.
4. **Марк Сист.** Национальный вопрос и социал-демократия. С. 5-9.
5. **Б.Н-к, Юрьевец.** О необходимости кооперации среди евреев Эсти. С. 6-8.
6. **Бялик Х.Н.** Надгробная надпись на памятнике белостокского погрома. С. 8-9.
7. **"Юрьевец Я".** Перед грозным явлением. С. 9-11.
8. **Дисенчик Л.** Еврейская школа. С. 11-12.
9. **Левитин Л.** Одного кто знает? Echo mi jedeia? (Современный пасхальный мотив). С. 12-13.
(*Маленькие фельетоны*)
10. **Зубоскал.** Всякое начало трудно. С. 13-14. (*Маленькие фельетоны*)
11. *Хроника местной жизни. Город Ревель.* С. 14-16.
12. *Хроника местной жизни. Город Юрьев.* С. 16.

№ 5

1. ??? <sic!> (б.а.) С. 1-2.
2. **Semper idem.** Доморощенные клеветники. С. 3-5.
3. **Дисенчик Л.** К еврейскому съезду. С. 5-6.
4. **Аз.** К характеристике творчества И.Л.Переца. С. 5-10.
5. А.Я.Гаркави. (б.а.) С.7-8. <некролог>
6. **Дисенчик Л.** О национальной школе будущего. С. 8-11.
7. К съезду еврейских общин Эсти. (б.а.) С. 11-12.
8. **Маркович И., Эпштейн Б.** О необходимости реорганизации работ литературно-драматического ферейна "Х.Н.Бялика" в гор. Ревеле. С. 12-14.
9. *Хроника. Город Ревель.* С. 14-15.
10. *Театр и музыка. Город Ревель.* С. 15-16.

№ 6

1. **Белокоп Н.** Разъяснение. С. 1-2.
2. **П.** Очередной навет. Продолжение. С. 2-6.
3. **А.С.П-ский.** "Вся Европа". С. 6-7.
4. Съезд еврейских общин Эсти. (б.а.) С. 7-8.
5. Резолюции Съезда общин, (б.а.) С. 9-12.
6. *Вести из заграницы.* Проблема еврейства на Мирной конференции. (б.а.) С. 12-14.
7. **Аф.** Тогда и теперь. С. 14-15.
8. **Левитин Л.** Пациенты. (Размышления старого дантиста). С. 15-16.

№ 7

1. *Вести из заграницы.* С. 1-8.
2. Конференция еврейских Национальных советов, (б.а.) С. 1-2.
3. Прием америк<анской> мирной делегацией представи<телей> еврейск<ой> делегации, (б.а.) С.2
4. Виленские погромы, (б.а.) С. 2-3.
5. Еврейский вопрос в Польском Учредительном собрании, (б.а.) С. 3-4.
6. Румынский вопрос на Мирной конференции, (б.а.) С. 4.
7. Национ<ал>-социалистическая фракция на Еврейском конгрессе в Америке, (б.а.) С. 4-5.
8. Голоса англ<ийских> и амер<иканских> ассимиляторов, (б.а.) С. 5-6.
9. Евреи в Америке, (б.а.) С. 6-7.
10. Интервью с Идельсоном. (б.а.) С. 7.
11. Продовольствие евреям Восточной Галиции, (б.а.) С. 7.
12. Конгресс турецких евреев, (б.а.) С. 7-8.
13. *Хроника местной жизни.* Город Ревель. С. 8.
14. *Хроника местной \ жизни.* Город Юрьев. С. 8.
15. *Почтовый ящик.* С. 8.

№ 8

1. **Редакция.** К нашим читателям! С. 1.
2. Еврейское Обществ<енное> строительство: необходимость статистики и ее задачи. (Доклад инженера А.С.Пумпянского, прочитанный на съезде Общин Эсти). С. 2-4.
3. Доклады с мест, читанные на съезде Еврейских общин Эсти. 12 мая 1919 г. С. 5-10.
4. **Дисенчик Л.** О программе нашей народной школы. С. 10-13.
5. В местной еврейской общине, (б.а.) С. 13-15.
6. *Вести из заграницы.* С. 15-16.
7. Антисемитизм в Аргентине. (б.а.) С. 15-16.
8. Лига человеческих прав и еврейский вопрос. (б.а.) С. 16.

ЕВРЕЙСКОЕ СЛОВО. Таллинн.

(29.04.-9.10.1920. №№ 1-7)

№ 1

1. <Редакционная стагья> С. 1-2.
2. **С.Г.** Права и обязанности. С. 2-3.
3. **Мандель В.** Права национальных меньшинств в Эстонии. С. 3-6.
4. **Н.В.** Еврейский Национальный совет в Ревеле. С. 6-7.
5. *Обзор печати.* С.7-9.
6. **В.К.** Из эстонской печати. С. 7-9.
7. **Х.Л.** Письма из Латвии. С. 10-11.
8. **С.** В Двинске. (Рассказ очевидца). С. 11-12.
9. *Хроника.* С. 12-14.
10. *Палестина.* С. 14.
11. *Разные известия.* С. 14-15.
12. **(Ев.Т.)** К истории убийства царя. С. 14-15.

13. Некролог С. 15.
14. Иосиф Трумпельдор. (б.а.) С. 15.

№ 2

1. <Редакционная статья> С 1-2.
2. **Кацнельсон В.** Антисемитизм. С. 2-5.
3. **Кальма** Из плача Иеремии. Глава 3 ст. 34-36 и 53-66. С. 5.
4. **П.К-с.** Радость великая... С. 6.
5. **Ревельский И.** "Пеатуслуга и изикуннистус" (Маленький фельетон). С. 6-7.
6. *Обзор печати. Из эстонской печати.* С. 7-8.
7. *Хроника.* С. 8-11.
8. *Хроника. На юге России.* С. 11.
9. *Палестина.* С. 11 -13.
10. К беспорядкам в Палестине, (б.а.) С. 12-13.
11. *Разные известия.* С. 13-15.
12. **I.R.** Эмиграция в Америку. С. 14.
13. **(I.R.)** Мировой суд для евреев Америки. С. 14-15.
14. Евреи в Канаде и жертвы украинских погромов, (б.а.) С. 15.
15. Вера Черებაк. (б.а.) С. 15.
16. *Письмо в редакцию.* С. 15.

№ 3

1. <Редакционная статья> С. 1-2.
2. **Н.К.** Экономическое засилье или экономическая нетерпимость? С. 2-3.
3. **Пайн М.** Евреи в Америке. С. 3-5.
4. **Варшавер С.** М.И.Кулишер. С. 5-7.
5. **С.Г.** II Съезд представителей еврейских общин Эстии. С. 7-9.
6. *Обзор печати. Из эстонской печати.* С. 9-10.
7. **Х.Л.** Письма из Латвии. С. 10-11.
8. **Sch.** Из студенческой жизни. (Корреспонденция из Юрьева). С. 11.
9. *Хроника.* С. 11-12.
10. *Палестина.* С. 12-13
11. **Лукницкий Н.** О брюнетах, блондинах, статистике и других науках. (Из записок брюнета). С. 13-15.
12. <Отчет по благотворительному вечеру 6.05.1920 г.> С. 15.

№ 4

1. <Редакционная статья> С. 1-2.
2. **Кацнельсон В.** К вопросу о натурализации. С. 2-5.
3. **Ю.З.** Преступное сообщество. С. 5-6.
4. **Кальма.** Золотой телец. С. 6.
5. *Обзор печати. Из эстонской печати.* С. 6-8.
6. *Хроника.* С. 8-11.
7. **-ский.** В Литературно-драматическом кружке "Х.Н.Бялика". С. 10-11.
8. *Палестина.* С. 11-12.
9. *Разные известия.* С. 12-13.
10. **Пий.** Вечночеловеческое. (S.Ansky: Zwischen wei Weltn (Der Dibuk). Adramatische Legende in 4 Akten.) С. 13-15.

№ 5

1. <Редакционная статья> С. 1-2.
2. **Кацнельсон В.** На разные лады. С. 2-3.
3. **Шур И.** Евреи в Финляндии. С. 3-5.
4. **Левин Ш.** Палестинский Рабочий фонд и эмиграция. С. 5-6.
5. *Обзор печати. Из эстонской печати.* С. 6-7.
6. **В.К.** Тайны мудрецов Сиона. С. 7.

7. *Хроника*. С. 7-9.
8. *В Советской России*. С. 9-11.
9. *Палестина*. С. 11-12.
10. *Разные известия*. С. 12-13.
11. **Newton-Harris Schifrin** . Письмо в редакцию. С. 13.
12. А.С.Таненбаум. (Некролог.) (б.а.) С. 13-14.
13. **Тамаркин Ш.** Час пробуждения. С. 14.

№ 6

1. <Редакционная статья> С. 1-2.
2. **С.Л.** К вопросу об эмиграции. С. 2-3.
3. **ГуннПЛЕН.** Опять жертвы... С. 3-4.
4. **В.К-и.** Мысли вслух. С. 4-6.
5. **Кальма.** Из книги Иова. Гл.3. С. 6.
6. *Обзор печати. Из эстонской печати*. С. 6-9.
7. **А.С.П.** Помощь пострадавшим от погромов на Украине. С. 9-10.
8. *Хроника*. С. 11-12.
9. *Палестина*. С. 12-13.
10. **Х.** Из письма. (В Палестине). С. 13-14.
11. *Разные известия*. С. 14.
12. **С.Ан-ский.** Отец и сын. С. 14-15.

№ 7

1. <Редакционная статья> С. 2-3.
2. **Пикаревич Я.** Сельское хозяйство в Палестине. С. 3-6.
3. **Маркович И.** К положению еврейской учащейся молодежи за границей. С. 6-8.
4. Еврейская мировая конференция помощи. (б.а.) С. 8-9.
5. **Кальма.** Из книги пророка Михея. С. 9.
6. *Обзор печати. Из эстонской печати*. С. 9-11.
7. К выборам в парламент Эстии. (б.а.) С. 11-12.
8. *Хроника*. С. 12-13.
9. **Кацнельсон В.** Все это было. (Размышления накануне Рош-Гашоно.) С. 13-14.
10. *Разные известия*. С. 15.
11. **І.С.В.** С обеих сторон. С. 15.
12. **Центр Бюро Сион. Орг. в Эст.** Письмо в редакцию. С. 15.

КОДИМО. Еженедельный общественно-литературный и научный журнал. Таллинн.
(15.08.1919. № 1).

1. От редакции. С. 1.
2. **Кальман.** Все о том же... С. 2-7.
3. **Тот же.** История одного еврея... С. 2-7.
4. **Левитин Л.** Резолюции. С. 7-9.
5. К выселению иностранных подданных из Ревеля и его уезда, (б. а.) С. 9.
6. *Из нашей жизни. В Ревеле*. С. 10-12.
7. К истории "Белого креста", (б. а.) С. 10-11.
8. От школьной секции при Ревельском Вааде. (б.а.) С. 11-12.
9. *Из нашей жизни. В Юрьеве*. С. 12.
10. *Заграничная хроника*. С. 12-15.
11. Защита прав национальных меньшинств Польши. (б. а.) С. 12-13.
12. Протест английской рабочей партии, (б. а.) С. 14.
13. Американская следственная комиссия, (б. а.) С. 14.
14. *Театр и искусство*. С. 15.